

Swiss Books Agency

French-language literature in Switzerland is made up of a diversity of authors whose origins are as varied as the subjects of their works. This richness is a real heritage waiting to be discovered by the rest of the world.

Swiss Books Agency is an association created in 2020 by several Swiss publishing houses. It has the effective role of a literary agency to represent French-speaking Swiss publishers and their publications, whether fiction, essays or comics. It promotes their authors by ensuring their international presence.

More info on swissbooksagency.ch

Swiss Books Members

art&fiction	3
Antipodes	12
Hélice Hélas	20
Héros-Limite	29
L'Aire	35
La Baconnière	40
Paulette éditrice	48
Presses Inverses	53
Éditions Slatkine	57

art&fiction

Since 2000, art&fiction has been a point of reference in French-speaking Switzerland, publishing works by, for and about Swiss artists. Documenting the works of visual artists in the realm of books and writing, as its name suggests, the collective also publishes authors of fiction.

More info on <u>artfiction.ch</u>



LAURENCE BOISSIER



Born in Geneva in 1965, Laurence Boissier worked in various fields (interior designer, delegate at the ICRC, civil servant in the energy sector) while studying for a degree in literature. In 2006, she decided to change direction and enrolled at the Geneva University of Art and Design, where she obtained a Bachelor's degree in 'art/action' in 2009. An artist and author of several collections of texts and fiction, she was honoured in 2017 with a Swiss Literature

Prize for Inventory of Locations (art&fiction, 2015). The same year saw the publication of her first novel, Back to School (2017), which earned her the Lausanne Readers' Prize, Pittard de l'Andelyn Prize and a nomination for the Roman des Romands Prize.



London 1.30pm (2025)

Laurence Boissier's first (unpublished) novel. The manuscript disappeared for a long time, then reappeared surreptitiously during a tidy-up after the author's death. It features the themes that are dear to her: the interplay of echoes of personal trajectories, a marked attention to topography,

subtlety in the evocation of human bonds, the absurd importance of routines, the notation of insignificance and the ever surprising weight of emptiness.



Inventory of Location (2021)

Waiting in a corridor, occupying a bath for two, filling up with petrol, taking over a dance floor: we know how to use these places and we comply. When, for one reason or another, this usage escapes us, however, a situation arises that is commonly

referred to as "a moment of solitude". a slight departure from the norm. events that you will read have have been recorded in a notebook that contains the strands of several.



art&fiction

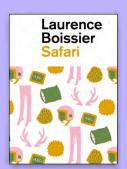


Story of an Elevation (2020)

A city girl who claims to be the author mixes her own memories of her first ski lessons and holiday flats rented by the family with those of an endearing fossil from time immemorial. All of the events that you will read have have been recorded in a notebook that contains the strands of several

stories: the big one, that of the birth of the Alps, told by an eccentric guide; and the small one, that of the daily life of a group of hikers.

Rights sold to: verlag die brotsuppe (German) English sample availble



Safari (2019)

On a typical safari, you might expect to see a lion eating an antelope or an elephant taking a shower. The one that Laurence Boissier offers us is of a completely different nature. We observe Homo sapiens in the throes of couplehood, confronted with the complexities of gender and inhabited by a sense of his own importance.

Do you come back richer from a safari? Yes, no doubt, will be these short texts' readers. Written to be read on stage, these texts are also an exploration of languages.



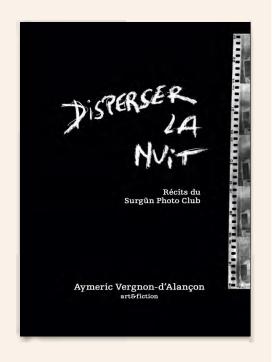
Back to School (2017)

The dead are problematic for the living, their emptiness can take up an enormous amount of space. That's how Mathilde goes back to school, how her mother gets lost in the big marital bed and how her brother finds himself in the oversized suit of the head of the family. Fortunately,

links are forged between living beings and the world we call inanimate. The father not only died, he was transformed. The void he has left is finally filled.

Rights sold to: verlag die brotsuppe (German), ETE (Spanish)





AYMERIC VERGNON-D'ALANÇON Dispersing the Night: Stories from the Surgün Photo Club

Aymeric Vergnon-d'Alançon documents here the fictional stories of five exiles in search of a redeeming image.

Shy and introverted, the narrator loves taking picture of strangers in the street. Walking around his neighborhood, he meets by chance a member of the secretive Surgün Photo Club. Organised by immigrants in Paris in the 70s, the club welcomes quirky characters who try to fill in the gaps of their territory – outside and inside of them. Chief among them is the mesmerising Aboukaïev...

Like the structure of memory itself, Vergnon-d'Alançon's novel expands his no less fascinating *Gnose&Gnose&Gnose* (art&fiction, 2016). In it, five destinies unfold between exile and survival, between coming-of-age novel and mystical quest, in each of which photography plays a unique role.



Aymeric Vergnon-d'Alançon conducts photographic research and studies literature. Between experimental films and arthouse cinema, he has directed several short films. Since then, he has continued his research between narrative and visual arts. Writing, present from the outset, has taken on an increasingly important role.







VIDYA GASTALDON Ecstasy in Blue

An exploration of the 1970s rave parties, techno music and utopian childhood

Ecstasy in Blue follows the life of Fleur, a young woman growing up in a bohemian yet structured environment, shaped by her intellectual and free-spirited parents.

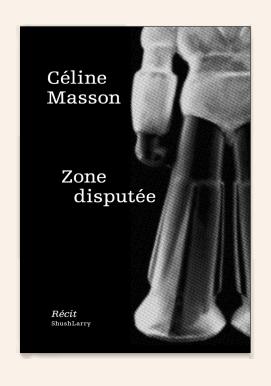
She navigates childhood, adolescence, and early adulthood with a mix of responsibility, quiet rebellion, and introspection, finding solace in aesthetics and structure while resisting the chaotic spontaneity of the world around her.

As she encounters love, friendships, and societal expectations, Fleur wrestles with her inner contradictions—seeking both independence and belonging—while remaining skeptical of passionate, unrestrained emotions.



Vidya Gastaldon is a Franco-Swiss artist. Born in 1974 in Besançon, she lives and works in Geneva and in the Ain region on a farm on the Hautevilles-Lompnes plateau. From 1994 to 2001 she worked in collaboration with Jean-Michel Wicker. Over the years, she has developed a world close to the hippie and psychedelic aesthetic, New Age and abstract minimalism.





CÉLINE MASSON Contested Area

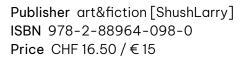
A story about reclaiming a body alienated by sports in the 1970s and 1980s

1982. A young girl is running. She runs and there is noise in her head. The orders of her coach, the song from the film Fame, strange mantras about the twist of her knuckles and the length of her hair. Before the race there was swimming and then gymnastics. And meanwhile, on the television, the bodies of Nadia Comăneci, Super Jaimie, Véronique and Davina suggest possibilities of movement, power and ecstasy. But there are also tears and that unbearable failure of triumphant medicine that transforms a birthmark on the thigh into a surgical massacre. A trauma in the face of which you have to put on a brave face to stay in your club, with the others. 'Effort, willpower, tenacity, surpassing oneself.'

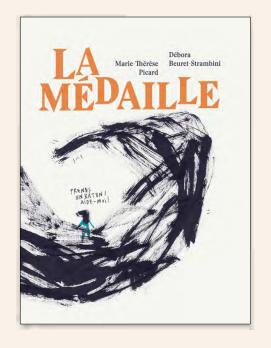
With *Contested Area*, Céline Masson has composed an autobiography with fragments of memories, documents and a deeply moving correspondence with her mother.



The body is the main research tool of *Céline Masson* (*1973), a Swiss artist trained in Manchester, Sion and Sierre. Through her videos and performances, she manipulates her face and body to reveal weaknesses, monstrosities and absurdities. This work continues in a narrative, *Contested Area*, a true autobiography of her body.



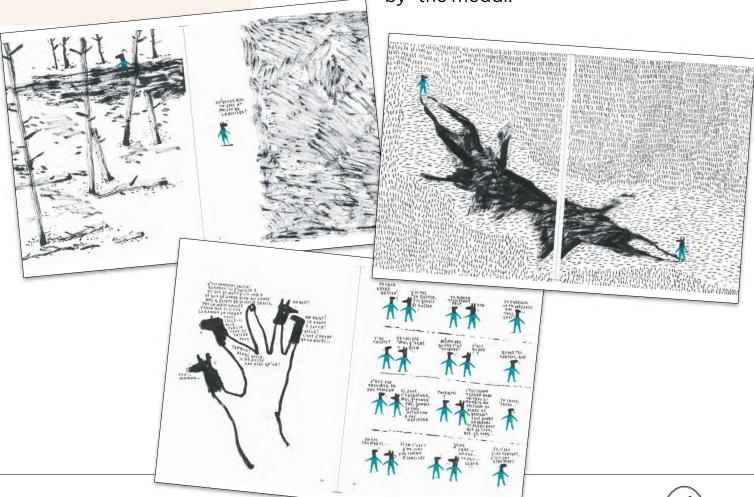




DÉBORA BEURET-STRAMBINI & MARIE-THÉRÈSE PICARD The Medal

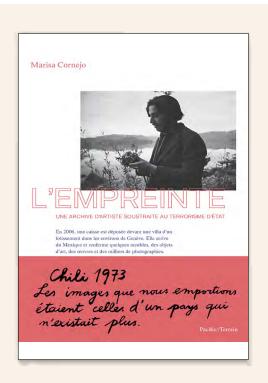
By a river, two children gradually become friends through the stories they make up about the monsters they have to face...

Blending realism and metaphor and incorporating elements of Caribbean culture and history, *The Medal* explores deep themes of oppression, resistance, and transformation, around a protagonist facing a personal or societal struggle symbolized by "the medal."



Publisher art&fiction [Pacific] ISBN 978-2-88964-078-2 Price CHF 28.50





MARISA CORNEJO

The Mark – An Artist's Archive Rescued from State Terrorism

- A book that retraces the profound impacts of political coercion and forced immigration, which fragments the psyche of its victims
- A daughter's intimate account dedicated to the memory of her father

Rights sold to: LOM ediciones (Chili)

In 2006, a 3-cubic-metre crate was placed in front of a charming villa built two decades earlier on the outskirts of Geneva. It had arrived from Mexico and contained a few pieces of furniture, art objects, paintings, drawings, engravings and thousands of photographs. This is the core of the archive of Eugenio Cornejo, born in Santiago de Chile in 1940 and died in Puebla, Mexico, in 2002.

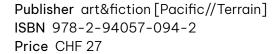
Marisa Cornejo, his daughter, organised the rescue of her father's archive. Its contents reveal the sunny side of the exile that took the family from Chile to Mexico, via Argentina, Bulgaria and Belgium, in a world at the height of the Cold War. Filling in the gaps in her memory as a young girl, it enables her to construct a narrative out of what had hitherto been an unspeakable traumatic confusion.

"Beyond the obvious therapeutic vein of the exte, which never overwhelms the reader with its accurate tone and controlled modesty, it is also its historical and political significance that makes this Empreinte so striking."

-Thierry Raboud, La Liberté



After Pinochet's coup d'état in 1973, Marisa Cornejo's family travelled to Argentina, Bulgaria, Belgium and Mexico, where she studied contemporary dance and visual arts at the UNAM. Since 2005, she has lived near Geneva with her three children. During her master's degree in visual arts at the HEAD, she began a research project on the theme of memory and forced migration, inspired by her personal history.







FABIENNE RADI

Embarrassment and Confusion

With a Jane Austen-esque title, a host of fictional and real characters, and an offbeat tone, Radi's new book reinvents the literary cabinet of curiosities

A man mistakenly sends his condolences from Siberia; a father gives his daughter a dead mole; a lawyer tries to hide his hairy tongue; a mother is obsessed with a stain that won't come out; a young woman misunderstands her yoga teacher's words; an aunt tries to recover a painting attributed to her nephew; an eccentric jogger lies to his friends...

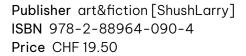
The protagonists of *Embarassment and Confusion* find themselves in awkward situations, trying to deal with misunderstandings, attempting to clear up miscommunications, and sometimes experiencing moments of shame.

Fabienne Radi uncovers the comedy behind the confusion and highlights the creative potential that embarrassment can spark in us. Her book is constructed like a montage, mixing genres and formats: fiction, testimony, letter, commentary, list, quotation – when literature pulls out all the stops!



Essays, stories, poetry, posters...

Fabienne Radi uses words under all their forms. Her first job as a geologist gave her a love fo layers and transformed the way she looks at the world. Living in Geneva, she taught a course on the representation of the scientist in pop culture from 2010 to 2013 at the Humanities College of the EPFL (Lausanne) and is now teaching at the HEAD in Geneva.



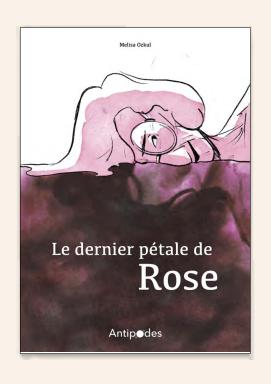


Antipodes

Antipodes was founded in 1995. Publishing around twenty books per year, their catalogue includes over 300 titles, mainly in the domain of social sciences: history, sociology, anthropology, philosophy, political science, psychology, but also comics and graphic novels with the Trajectoires collection and a new children's collection, Petitpodes.

More info on <u>antipodes.ch</u>





MELISA OZKUL Roses's Last Petal

This fictionalised account of assisted suicide recounts the last moments of Rose, a grandmother suffering from an incurable disease who decides to resort to this not so harmless practice. She tells her adult children, Laura and Alexis, and the family has to face the difficulties that this choice entails. Through Rose's point of view, the story highlights self-mourning and raises existential reflections on our vision of life.



Publisher Antipodes [Trajectoires] ISBN 978-2-88901-259-6 Price CHF 26 / € 21

Antip des

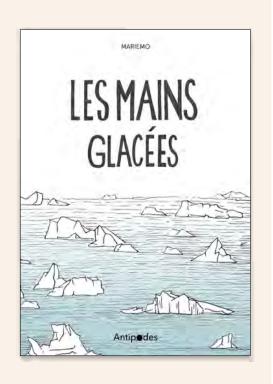


MARIEMO Pied à terre

• Over 2, 000 copies sold

A month on board the Ocean Viking, the SOS Méditerranée humanitarian ship. Rescue operations, waiting, human trajectories, life on the boat... MarieMo gives us an immersive experience, precisely documented, on the hardships the refugees experience as they flee their home and seek a better life.

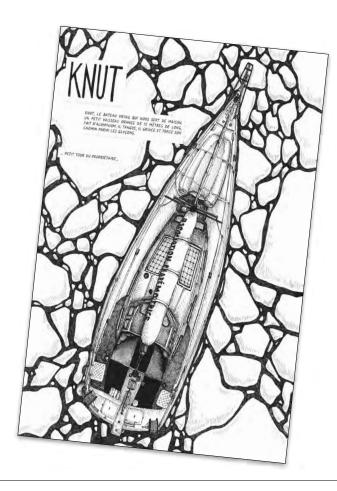




MARIEMO Icy Hands

After returning from a residency along the Greenland coast aboard the sailing boat *Knut*, **MarieMo** put her testimony to paper through sketches beautifully illustrated with Indian ink. A mix of reality and marine fantasies, *Icy Hands* reveals the wonders and hazards of a continent in the grip of global warming. A dialogue between ocean, ice, wildlife, and illustrator.







MANON BOURGUIGNON & HÉLÈNE "HELEGRAPH" COIGNET Erika – Uncovering Silences

Erika was 5 when her life changed on 11
September 1973, the day of Pinochet's coup
d'état in Chile. Fear invaded her home and led
her family to flee the country for Switzerland.
Propelled prematurely into the adult world,
Erika grew up with wounded parents and
burdensome family secrets. Torn between the
desire to know and the fear of what she might
discover, Erika wonders about the legacy she
carries from her ancestors and tries to find
her place in the family history.



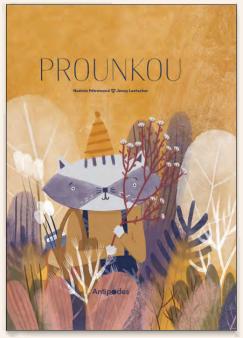


NOÉMIE PÉTREMAND & ADRIENNE BARMAN What a Cheeky Cuckoo!

What a rascal this cuckoo is! is inspired by the behaviour of this grey bird observed by ornithologists: very often, the cuckoo does not build its own nest and appropriates that of other birds.

Like a nod to the Swiss clock-making tradition, far beyond images and rhyming words, this coming-of-age tale invites reflection on the notion of 'home' and, more generally, on that of 'finding one's place'.





NOÉMIE PÉTREMAND & JENAY LOETSCHER **Prounkou**

The raccoon Prounkou wants to accumulate more and more objects, until he realises that if he continues like that, the whole Earth would be full of useless stuff. So he learns what really matters...





SUZANNE FORSELL & AMÉLIE DUPRÉ Fenelhero's Adventures

Fenouilhéro can't stand being bullied anymore, so he decides to leave on the back of his grasshopper. During his journey, he meets several companions who accompany him: a fearless cat, a doubting sauerkraut, a farmer whose lettuces are sick, a blueberry, and even an ogre!



Hélice Hélas

Since 2011, Hélice Hélas Éditeur produces and publishes literature and independent comics. Its eclectic catalogue seeks to establish connections between different universes: 'baroque', 'epic' or 'punk' literature, Swiss science fiction, translations of ancient texts, pamphlets, essays or even artists' books.

More info on <u>helicehelas.org</u>

HELICE HELAS (Y)



CHLOÉ FALCY Mecanics of the Wings

A fascinating plunge into the wonderful mind of a artist

A story on the rise of fascism and the importance of protecting diversity

Born from Russian nobility, Eugène is promised a great career as a biologist. When the Bolchevik Revolution shatters his world, he's encouraged to pursue his studies on the genetic mutations of fruit flies in Columbia University. Immersing himself in his consuming research, he only finds respite in his burgeoning relationship with Justine. But after Justine's return to Europe, and the death of his mother, Eugène's mind loses touch with reality. Forcibly detained by his brother in an asylum in Bavaria, he can finally indulge in his repressed passion: painting.

In this outstanding novel, Chloé Falcy introduces us to Eugène Gabritschevsky's unique personality as one of the most important Art Brut artists of the twentieth century. Narrating his life in the first person, the author unfolds Eugène's rigid childhood, scientific breakthroughs and artistic journey – in a life that captures the elusive link between art and science.



Born in 1991, **Chloé Falcy** is currently working in the publishing world in Lausanne, where she lives. Her first novel, *Balkis* (Pearlsbookedition, 2017) received or was in the shortlist of several literary prizes such as the Prix des 5 continents de la francophonie.

Marie-Jeanne Urech



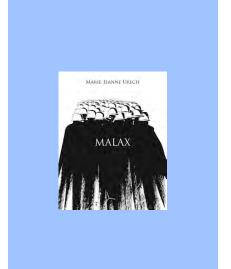
Born in Lausanne in 1976 and a lifelong poet, Marie-Jeanne Urech began her career in film after graduating from the London Film School as a director. After spending several years nurturing her talents and directing feature-length documentaries, she turned to writing and now devotes herself fully to this activity. Since her first collection of short stories, she has written a series of collections of short stories. The touching humanity that permeates

her fiction led her to win the Rambert Prize for Les Valets de nuit (L'Aire 2013) and the Bibliomedia Prize. At Hélice Hélas, she has published the novels Malax in 2017, The Unsteady Earth in 2018, K as in Almanach in 2022 and Their Amputated Greatness in 2025.



K as in Almanach Rights sold to: Rotpunkt Verlag (German)

Hope at all costs. Every evening, Simon uses his pole to light the city's street lamps. While the population flocks to the idealized Belgador, never to return, he strives to contain the inevitable advance of darkness. All around him, buildings are cracking, the city is being eaten away by suffocating vegetation. Yet Simon has no intention of abandoning his city and its last remaining inhabitants. At Lacmer, this Stakhanov of hope takes in the little boy, a lost and found spat out by the waves, traumatised and mute. He too has left his country for another idealized land. Simon sets out to teach him what he values most: a job well done, caring for others and language.



Malax

Rights sold to: Rotpunkt Verlag (German)

A man lies dead on the pavement. In his pockets, a ten-franc note, a key, a pen, a trashy novel, a thimble, but no identity papers. Time is running out. Soon, the body will have to be removed from the fridge to make room for the Brigade's Christmas turkey. Inspector Jean will leave no stone

unturned to give a proper burial to the man whom science will name Pierre, like those prehistoric skeletons that are given a human identity.

An urban investigation, labyrinthine, hazardous and with an improbable outcome. A black, sombre universe, infused with rare warm colours, a cold narrative that quickly gains our sympathy and holds our attention.



Their Amputed Greatness

Rights sold to: Rotpunkt Verlag (German)

In a city that is being stripped to its bones, a Mother Courage and her two children search the empty apartments for a semblance of normality. The home of Jean Tabard, recently incinerated in the incandescent hole, offers them security and provisions. But it lacks a refrigerator. The mother sets off in search of this essential appliance, the last symbol of the electric fairy and a progressive society...

Their Amputated Greatness is the final instalment of a triptych, forging links through its theme and its world with The Unsteady Earth (2019) and K as in Almanach (2022). With her inventive style, full of neologisms, revaluing popular and regionalist speech, Marie-Jeanne Urech concludes a literary exploration of our ways of living through the crisis. Far from alarms and disaster scenarios, she tackles the theme of the Collapse through a style of avoidance and fragmentation, suggesting ecological issues and their impacts through precise and subtle language, with clues and innuendos to be read between the lines.



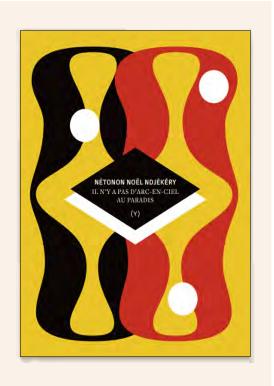
The Unsteady Earth

A satire of our society, a reflection on human nature, an ode to new beginnings

Rights sold to: Rotpunkt Verlag (German)

With his father freshly buried, Bartholomé de Ménibus flees the archetypal village in the valley – its dairy, abattoir and café – to see what the other side of the mountain is like. In the neighbouring country, asphalt roads spit out machinery and, on a bench, old people languish and wait for their children who have abandoned them to go on holiday. The cows have portholes so that we can take a look at them: 'It's a showcase for the product' explains the farmer. Bartholomé decides to carry on and climb the next mountain.

The Unsteady Earth is a disturbing book. Paradoxes and other pearls of inventiveness open the way to a deeper wisdom: if mountains look alike and apparently lead to other mountains, each town Bartholomé encounters is unique, grappling with unbridled production ratios or waste management or impurities to hide or bury.



NÉTONON NOËL NDJÉKÉRY There's no Rainbow in Heaven

- 2022 Hors Concours Prize Winner
- 2022 Grand Prix littéraire d'Afrique Noire
- 2023 Prix Lettres frontières

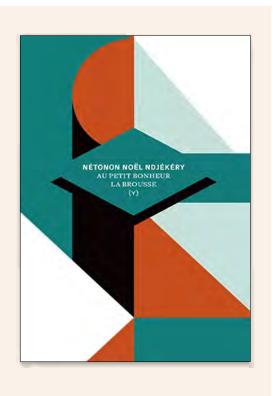
Rights sold to: Partizanska knjiga (Serbian), Dar Al Rayes (Arabic)

This novel is a plunge into the horrors of the trans–Saharan slave trade. From the caravans to the Arabian Peninsula, through the French colonial period, the enlistment of African riflemen during the First and Second World Wars the rise of the Boko Haram jihadist movement, Ndjékéry tells the story of two hundred years of deprivation of freedom and human exploitation in the region of present–day Chad. The title is an explicit reference to the various missionary programmes missionary programmes that promised, and still promise, the people of Black of black Africa to be 'whitened' by entering a paradise, either Christian or Muslim. Christians or Muslims.

At odds with these programmes, the author paints a portrait of a multifaceted Africa, with diverse beliefs and ways of living together. On a moving island in Lake Chad, the author invents a utopian society that could lay the foundations of a project that, following in the footsteps of Achille Mbembe, we might call 'Afropolitan'. 'Afropolitan'. However, the price of this utopia is that of isolation and a dangerous ignorance of the torments of history and the of today's African nation-states.



Nétonon Noël Ndjékéry was born in Moundoun, Chad, and began his writing career with his first short story, published by Radio-France Internationale. Since then, he has lived on the shores of Lake Geneva in Switzerland. He has written six novels. In 2017, he was awarded the Grand Prix Littéraire National du Tchad for his body of work.



NÉTONON NOËL NDJÉKÉRY A Little Happiness in the Bush

A novel at the crossroads of idioms and accents, between Switzerland and its ideal of whiteness and order, and Chad marked by the arbitrariness of a 'badly tamed' post-colonial history.

Rights sold to: Dar Al Rayes (Arabic)

One evening, the young Bendiman's father, a diplomat, is called back from Switzerland to Chad with the whole family. But at Ndjamena airport, a black car takes his parents away, while he finds himself in a car driven by an uncle. The next day, he learns that his father and mother have been arrested and held incommunicado for 'reasons of state'.

Bendiman then embarks on a quest to get his parents out of prison in a country he knows nothing about, a country in civil war and reeling from a massive influx of petrodollars, a country where the law has never really left the books to enter people's daily lives.

Nétonon Noël Ndjékéry narrates the adventures of a Chadian child who grew up in Geneva and was nourished by the mythologies of the good little Helvetians: William Tell, the Motherland, the Red Cross and much more. Halfway between a fairytale and a tale of initiation, Bendiman is the unwilling hero of a ride through languages and moral imaginations.



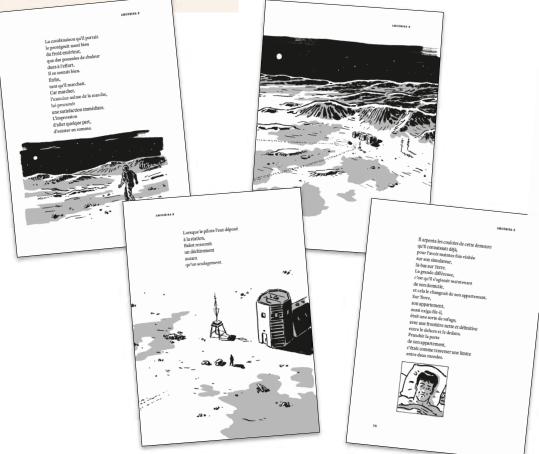
Nétonon Noël Ndjékéry was born in Moundoun, Chad, and began his writing career with his first short story, published by Radio-France Internationale. Since then, he has lived on the shores of Lake Geneva in Switzerland. He has written six novels. In 2017, he was awarded the Grand Prix Littéraire National du Tchad for his body of work.

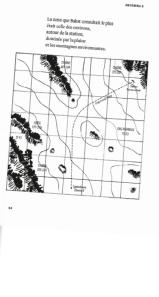


FREDERIC ROUSSEL

Amormina B

Alone on the distant planet Amormina B, Léo Bakst is tasked with exploring it. From an austere scientific base, he sets off in one direction and returns, cautiously, before his oxygen supply runs out. His missions are an opportunity for digressions on the meaning of life, but also on its origin. On the horizon, Leo spots HCZ-408, a mountain that appears to be an extinct volcano. Intrigued, he prepares an expedition that goes against all safety rules. Hidden in this crater may lie the history of the planet, or even its most intimate memory.



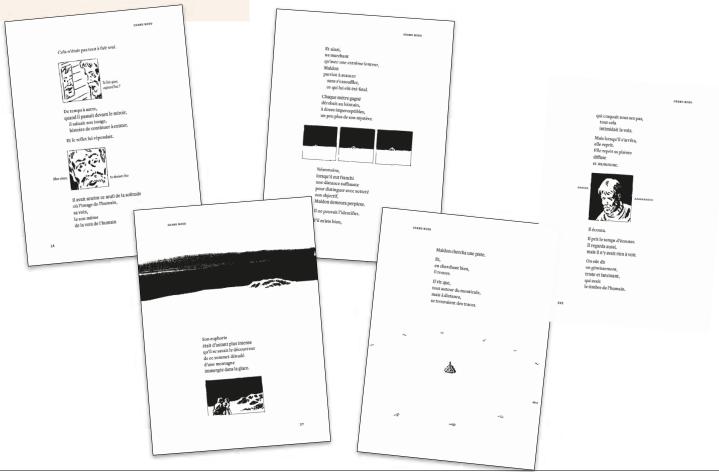




FREDERIC ROUSSEL

Far North

Walk in the infinite white desert with a man confronted to the madness that threatens when exposed to complete isolation. Neither a comic book, a graphic novel, or an illustrated text, Far North is a hybrid piece that lies in the middle of all these. The black-and-white drawings betray a distant influence, that of the chiaroscuro of American comic book authors from the 1930s to the 1950s.





KREL

Banana Split

Banana Split is a tale that questions the issues of truth, belief and purity in a world characterised by its relationship with brutality, absurdity and violence.

Krel surpasses himself and offers an impressive polyphonic and graphic fresco on the incredible ability of humans to stage words.

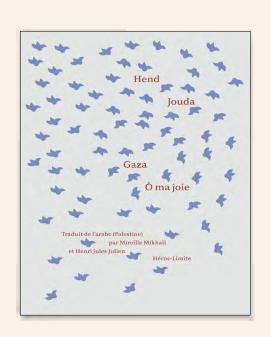


Héros-Limite

Éditions Héros-Limite was founded in Geneva in 1994 by Alain Berset, amid several tonnes of lead type, a proof press and a paper cutter. Associating a letterpress printing workshop with a publishing house was linked to a perception of literature. A starting point. We still believe that writing can only be a craft, and that the conditions under which a book is created are not indifferent or insignificant. Initially, Héros-Limite devoted itself to artists' books, to visual and concrete poetry, to poetry when it leaves the printed page. Today, we publish poetic prose, narratives and, more generally, writings and sound documents that find their meaning in the search for a form and thus give life to the expression of an artistic practice.

More info on *heros-limite.com*

HEROS-LIMITE



HEND JOUDA Gaza – Oh, My Delight

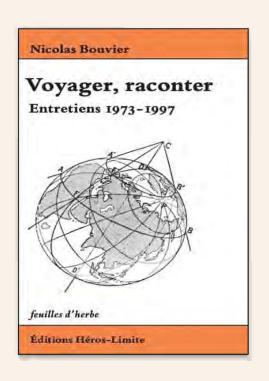
- Translated from Arabic (Palestine) by Mireille Mikhaïl and Henri jules Julien
- Hend Jouda's first collection of poems in French

Poetry carried by female voices in today's Arab world is very much alive, responding to an urgent need for expression. Unsurprisingly, Hend Jouda's world is permeated by the terrible terror of war, uncertainty and precariousness. Nevertheless, her poems are imbued with the hope of rebirth, of the arrival of a new cycle. Words carve out a space within space, fragmenting everyday life.

This collection is made up of elements that are both intimate and universal. Anecdotes and sensations are sufficient in themselves and form a world unto themselves, allowing it to survive.



Hend Jouda is a Palestinian poet born in 1983 in Gaza. The editor-in-chief Magazine 28, she has composed several poems on various websites and written documentaries. She won the Youth Ideas Association Appreciation Award for her short stories and the Gold Award at the Arab Youth Gathering Festival. Gaza – Oh! My Delight is her third collection of poems.



NICOLAS BOUVIER Travelling, Telling Stories

This collection brings together some twenty interviews given by Nicolas Bouvier to the press, mainly in French-speaking Switzerland, between 1973 and 1997. This was a period that saw his work go from relative anonymity to international renown

The interviews collected here have a very special flavour and allow us to rediscover the voice and eloquence of the author of *L'Usage du monde* as nowhere else in his written work.

Faced with friendly questions, Nicolas Bouvier remains true to himself and shows immense generosity. He constantly revisits his work, never hesitating to retrace his steps, to explain again, always with an anecdote or advice in reserve. Never stingy with his phrases – those sentences that we roll around in our mouths for the simple pleasure of hearing them – they seem to flow naturally from him. In truth, for this author who rejects the notion of talent and prefers the word "fabrication" to "creation", they are the result of immense work, but also of a form of courage: that which consists of "saying things exactly as we felt them".



Born in Geneva in 1929, **Nicolas Bouvier** studied literature and law before devoting himself to travel and writing. With Thierry Vernet, he travelled throughout Asia between 1953 and 1956, an experience that inspired *L'Usage du monde* and *Le Poisson–Scorpion*. A keen traveller and photographer, he continued his explorations until the 1980s, notably in Japan and America, before passing away in 1998.

GENRE

short essays

ALICE RIVAZ The Knitting Machine

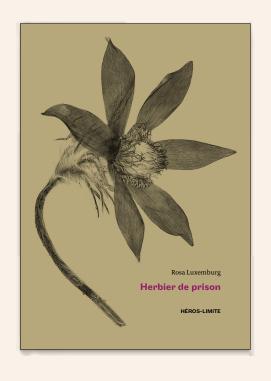
- Themes anchored in femnisim in an approach reminiscent of Svetlana Alexievitch
- A fascinating descent into the everyday lives of working women, illustrated by a meticulous writing

From September 1944 onwards, Alice Rivaz wrote a series of investigative articles for the weekly Servir about women's occupations. In them, she described the working conditions of housekeepers and home workers, and reported on their experiences. The tone of these articles is resolutely empathetic: the aim, as the title of the series indicates, is to 'listen to those who work', in other words to those whose voices are scarcely heard or considered. Rivaz is not content to present the stories of women's working lives in an unbiased way; she becomes involved in the portraits of the women she meets, showing them what they do and how they do it. She also questions them about the more material aspects of their tasks (activities, use of time, quantified income, family budget, etc.), seeking to bring to light the material reality of their precarious occupations.

Alice Rivaz experimented with different forms of writing and confronted the political and social issues that were to recur in most of her books: the working-class condition, the social question, war, women's suffrage, and the situation of women in the world of letters.



Alice Rivaz (1901-1998) is a major figure in twentieth-century French-language literature. She wrote a considerable body of work, deeply rooted in her own century. From 1959, she devoted herself fully to her writing, focusing on themes close to her: women, work, solitude and literature. Several of her books have won major awards and have been translated into German and Italian.



ROSA LUXEMBOURG The Jail Herbarium

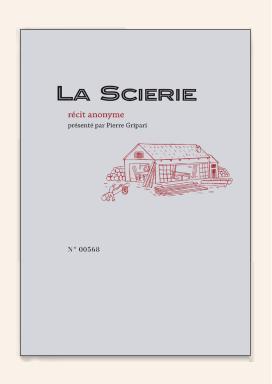
- Luxembourg's intimate account of her life as an imprisoned socialist revolutionary
- Preface by Muriel Pic
- Bestseller fourth reprint!

What could be more iconoclastic than a herbarium compiled within four walls, without the expanse of nature? As well as a few flowers and weeds gleaned from the prison courtyard, Rosa Luxemburg received letters from her close friends containing dried specimens or bouquets of fresh flowers that she herself pressed. Rosa Luxemburg never ceased to encourage those close to her to keep up their joie de vivre and cheerfulness, while the clouds she glimpsed through a barred window took on the colours of war and steel.

About the editor: **Muriel Pic** is the author of documentary stories and poems, critical essays, experimental films and collages. In 2010 she published *Les désordres de la biblio-thèque*, an essay with photographic montages, followed by *Élégies documentaires* in 2016 and the story *En regardant le sang des bêtes* in 2017. *Affranchissements* (Seuil, 2020) received a special mention in the Prix Wepler and was nominated for the Prix Medicis essai.



Rosa Luxemburg remains a major figure in the revolutionary socialist movement. Born in 1871 in a Polish town, she went into exile in Switzerland to study. Opposed to Lenin on the question of centralisation and armed insurrection, she campaigned to bring about revolution by raising the consciousness of the working class. She spent the First World War in prison, writing letters of unparalleled lyricism and intelligence.



ANONYMOUS The Sawmill

- World rights finally available
- Class conflict in its most honest account

As a result of circumstances completely beyond his control, a nineteen-year-old bourgeois finds himself obliged to live the life of a sawmill worker for two full years – a kind of life for which nothing, absolutely nothing, had prepared him.

It's a realistic story, but it's a particularly original one, because it's a plunge into a 'proletarian' environment, and a real plunge, with no cheating whatsoever, carried out under duress and without any ideological bias.

"La scierie is an exceptionally accurate and realistic account, one of the most interesting accounts of working-class life in the post-war period. Not only because it concerns a little-known sector of activity, small-scale rural industry, but also because the author has made its physical and moral transformation one of the central themes of his narrative."

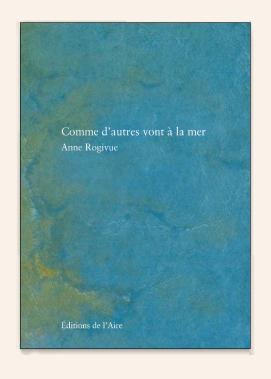
-Thierry Pillon

L'Aire

Founded in 1978, L'Aire specialises primarily in literature and poetry. With more than 1,600 titles in its catalogue, it is currently one of the leading publishing houses in French-speaking Switzerland. L'Aire is committed to upholding classic and contemporary Swiss literature, and to promoting new and unusual writing. It also publishes historical and socio-political works as well as translated fiction.

More info on <u>editions-aire.ch</u>





ANNE ROGIVUE As Others Go to the Sea

• 2025 Georges-Nicole Prize - Winner

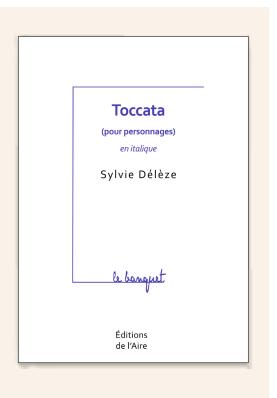
When young Paul, a literature enthusiast, goes missing, his loved ones are faced with an uncomfortable question: is this not the logical outcome for this enigmatic and dreamy boy, the culmination of a headlong rush that began a few months earlier? Witnesses come forward one after another in an attempt to understand Paul, but to no avail. The voices only manage to capture his shadow, as if the young man had already been gone for a long time...

In this polyphonic investigation, Anne Rogivue questions the power of literature's appeal, the impulses it motivates, and the dangers it harbours. Linking the imagination of the sea to a freedom ardently desired despite its perils, this debut novel won the 2025 Georges Nicole Prize.



Anne Roogivue was born in Pully in 1958. After studying literature at the University of Lausanne, she taught French at secondary school, then at the Gymnase d'Yverdon until 2020. Passionate about literature and cinema, she now devotes herself entirely to writing.





SYLVIE DÉLÈZE Toccata (for Characters) in Italics

 A fresh new voice with the ambition and erudition of literary masters

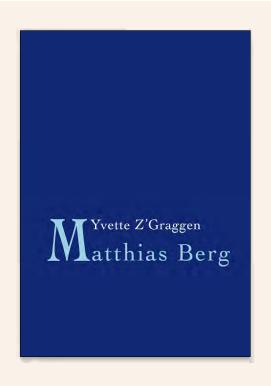
Driven by a desire to escape their mediocre daily lives and their inability to adapt to the environments into which they were born, the three main characters in this novel find a place in Italy where they can live a little more freely and perhaps reconcile themselves, if not with their own extravagances, then with those of the alter egos they have invented in their writing. For these three protagonists write, sometimes well, sometimes with difficulty, a little like breathing.

Sylvie Délèze explores different genres and writing constraints to satisfy a personal need to cultivate parallel worlds. Some of her texts have been published in magazines and recognised in competitions. Begun in 2009, Toccata pour personnages en italique is her first novel.



Sylvie Délèze was born in Lausanne in 1973. She spent her early childhood in Montsur-Lausanne, Belp and then Algiers, before arriving in Sion. She joined the Roman Museum of Lausanne-Vidy as a curator from 2002 to 2007 before moving to Geneva. She currently lives in Valais and works as director of the Media Library.





YVETTE Z'GRAGGEN Matthias Berg

Rambert Prize – Winner

Rights sold to: Leno's (German)

June 1994. In central Berlin, near Kurfürstendamm and the Souvenir Church, there is a quiet, almost provincial square. Sitting on one of the benches, Marie, twenty-four years old, watches an old man throwing bread to the sparrows. She has come from Geneva, where she was born, to find him, to meet him for the first time.

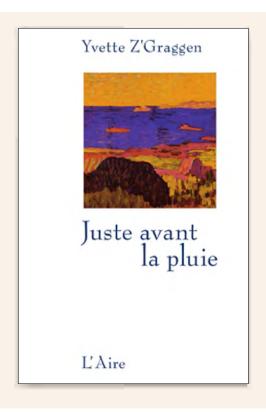
Now that she is close to her goal, she hesitates, lacking courage. As the face-to-face encounter drags on, voices cross in Marie's head: they tell her a dramatic story she never lived, that of her German grandmother, Beate, and that of Eva, her mother, who became Swiss through marriage but was never able to free herself from the past.

These voices also tell her about her grandfather, the survivor of the Russian campaign whom Eva rejected violently: Matthias Berg, the old man with the sparrows.



Born on 31 March 1920 in Geneva, Yvette Z'Graggen has published a dozen stories and novels and now enjoys great prestige throughout Switzerland after winning many prizes (Schiller Prize, the Bibliothèque pour Tous Prize, the Ecrivains genevois Prize, the Alpes Jura Prize, the Pittard de l'Andelyn Prize and the Auditeurs de la Radio suisse romande Prize).





YVETTE Z'GRAGGEN Matthias Berg

• Édouard Rod Prize 2012 - Winner

Rights sold to: Leno's (German)

From the memory of a brief romance she experienced at the age of eighteen, Yvette Z'Graggen crafts a story whose protagonist, braving the tragic events and bourgeois morality of her milieu, is undoubtedly the strongest and freest of all her characters.

Around this last 'little paper sister', the novelist brings together, in a retrospective glance, the heroines of all her books: "Each in her own way, they reflect the evolution of women over more than half a century. They tried to fight the ignorance, hypocrisy and prejudice that still prevailed in their childhood. They also understood that inner freedom is essential and fought against everything that imprisoned them."

From this final stage of life, where distance brings us closer together, Yvette Z'Graggen offers us this last testament to her independence and courage.



Born on 31 March 1920 in Geneva, Yvette Z'Graggen has published a dozen stories and novels and now enjoys great prestige throughout Switzerland after winning many prizes (Schiller Prize, the Bibliothèque pour Tous Prize, the Ecrivains genevois Prize, the Alpes Jura Prize, the Pittard de l'Andelyn Prize and the Auditeurs de la Radio suisse romande Prize).



La Baconnière

Founded in 1927 by Hermann Hauser, À la Baconnière was Very active in the Swiss literary field of the 1930s (comparable to Skira in art publishing), and started to weigh on the European intellectual scene at the end of the Second World War. As a spiritual resistance over Nazism and in order to create a refuge for free thought, La Baconnière developed the Cahiers du Rhône collection in 1942, under the drive of Albert Béguin. During the war, this collection thus succeeded in supporting the struggle of French writers for France's values at the heart of a threatened Europe by publishing works of Charles Péguy, Louis Aragon, Jean Cassou, Paul Claudel, Paul Éluard, Loys Masson, Pierre Jean Jouve, St-John Perse, Jean Cayrol or Jules Supervielle.

La Baconnière soon became pivotal in the definition of a Swiss and European carrefour for the intellectual and literary life, publishing Denis de Rougemont's federalists essays and writings from the Geneva school of authors: Jean Starobinski, Michel Jeanneret, John E. Jackson. A new poetry collection, La Mandragore qui chante was created in the early 1970s. It published texts by Pierre Emmanuel amongst others. A philosophy collection, Être et penser, also had its glory hour when it printed Jeanne Hersch, Vladimir Jankélévitch and Maine de Biran.

With nearly 1,500 titles in its catalogue (250 in stock) covering all fields of thought history, from philosophy to literary and musical criticism to Fine Arts, La Baconnière undoubtedly contributed to the development of the Swiss intellectual identity of the 20th century, publishing the texts of the famous "Rencontres Internationales de Genève".

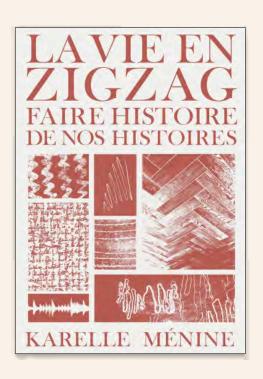
After three decades of inactivity, Laurence Gudin bought La Baconnière in December 2011. The new house remains faithful to its historical focus on quality of its timeless essays and works of fiction. It is currently reviving parts of its historical collection: the most relevant authors whose titles are now out of print are reissued, such as recently *Le monde du silence* by philosopher and poet Max Picard.

The "Languages" collection was rekindled in 2012 under the direction of Professor Daniel Sangsue of the University of Neuchâtel. It has already welcomed eminent names (Jean-François Louette, Philippe Hamon, Philippe Dufour, etc.) for literary criticism outside the framework of academic didactic essays.

In the field of fiction, La Baconnière publishes French-speaking Swiss writers of different generations, such as André Ourednik, Florian Eglin or Raluca Antonescu, whose often very distant worldviews provides a large cultural scope. Two collections of foreign literature, "80 mondes" and "Ibolya Virág", contain a selection of works previously inedited in French which impacted on the 20th century and nourished European intellectuals. It has also been translated fiction since 2012 by promoting some of the great voices that have built contemporary European literature, such as the poetic lines of the Italian Anita Pittoni, the wonderful naturalistic stories of the Scottish Kathleen Jamie or the corrosive tone of Serguei Dovlatov's Russian works.

More info on <u>editions-baconniere.ch</u>





KARELLE MÉNINE Living in Zigzag Make Stories From Our Stories

The author, an historian, reflects on the nature of archives and their role in preserving memory, identity, and history.

History is not a simple accumulation of facts but a fragile and complex construction that depends on what is remembered, preserved, and, conversely, what is erased or ignored. Yet, not all archives are created with the intention of remembrance; some serve to control, condemn, and silence. Such was the case on judicial archives or records from the Inquisition.

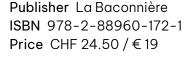
Chief among those archives are certainly the memories produced during about about the Holocaust and the stories of Jeanine Frydman, who survived the death camps, or Mala Zimetbaum, a prisoner who resisted her executioners.

Moving fluidly between different types of archives (a volcanic stone, echoes of ancient songs in a cave...) the author demonstres how memory is not only stored in paper but also in objects, landscapes, and even voices.

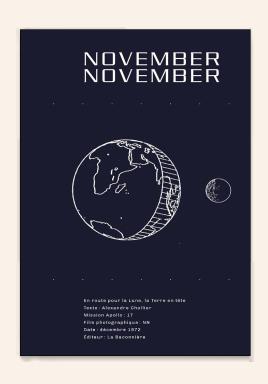
Interrogated, She Answers presents the archive as both a place of preservation and rupture. It is where lost voices are recovered but also where history reveals its wounds—what was censored, what was rewritten, what was left unnamed.



Karelle Ménine is a Franco-Swiss artist born in Mazamet in 1972. She works on ego documents, archives of all sorts created by normal individuals.







ALEXANDRE CHOLLIER November, November

• 170 pictures of the original Apollo 17 mission

"The further we are from Earth, the greater its attraction."

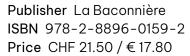
During the final journey to the Moon in December 1972, the Apollo 17 crew took the famous *Blue Marble* photograph on the film NN (November November). It was the first image of a perfectly round Earth, and had a profound and lasting impact on our common imagination.

This documented account tells the story of both the lunar missions and the development of space photography, and places us side-by-side the astronaut-photographers of the Apollo 17 mission.

This short essay also looks at the critical reception of *Blue Marble*, which was sometimes naive or self-serving, and puts it into context by reproducing all 170 photographs from the film NN.



Alexandre Chollier lives in Geneva. A geographer and writer, he is the author of numerous contributions at the crossroads of geography and literature. He is a specialist on the Anarchist cartographer Élisée Reclus, about whom he wrote a book commissioned by the Bibliothèque de Genève. He also collaborates regularly with the Visioncarto.net platform dedicated to cartography.







PIERRINE POGET Incomplete, Alive

- English and Dutch samples available
- The author's second novel

Unfinished in its relationship with herself, but alive: Pierrine Poget paints the tragic and marvellous upheavals of a life.

The narrator tells the story of a body that has been abused and subjected to violence, and how it is rebuilt, in the luminous memories of childhood or in the abandonment to the 'mystery greater than oneself' of motherhood. The sweetness of this enclosed world gives rise to torpor, broken by new love.

As she struggled to find her own way, the works of Jean-Baptiste Camille Corot, Édouard Vuillard, Berthe Morisot and Heidi Bucher drew her attention to these pivotal periods of transformations. Following their example, she dares to shake up the balance that had been patiently crystallised – to become a woman, a mother and a writer.

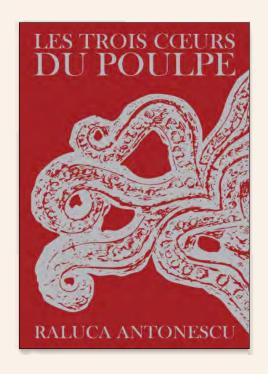
"Here is a woman in suspense, struggling to access the living part of herself (...) A powerful text, in which the heroine finally allows herself to give birth to herself."

- Muriel Steinmetz, L'Humanité



Pierrine Poget was born in Geneva in 1982. She has published three books of poetry, including *Fondations* (Empreintes, 2016), which won the prestigious C.F. Ramuz oetry prize.





RALUCA ANTONESCU The Octopus's Three Hearts

The novel is inspired by the history of Monte
Palace in São Miguel, whose immense ruins
embody the discord between luxury and wild
nature

Following a tragedy, Evan becomes the owner of a luxury hotel in the Azores, located in a breathtaking but difficult-to-reach location. The opening is imminent and failure is unthinkable, according to the motto "where there's a will, there's a way".

His nine-year-old daughter Anel, gifted with a prodigious memory and a keen interest in animals, watches over him. Their daily life is meticulously planned until the arrival of Vicki, Evan's older sister, whom he calls on after more than ten years of silence. Nothing will go as planned on this volcanic island with its unpredictable weather.

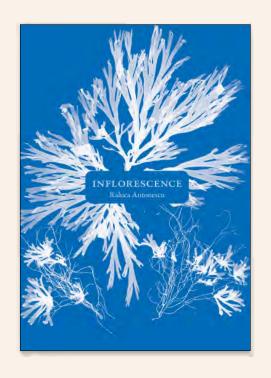
"The adventure of the Lagoa Palace, a luxury hotel nestled in the heart of a secluded Azores island, lashed by rain showers in an environment as magnificent as it is fierce. A hushed setting and family secrets, a handful of drifting characters struggling to break the silence, for a closeddoor atmosphere that is both captivating and poisonous, carried by precise writing and remarkable storytelling." – Librairie Basta!



Born in Bucarest in 1976, Raluca Antonescu's work has been built on the principle of the choral novel, which allows her to explore a theme from different angles. In terms of her literary family, we might think of Claire Genoux or Sylvie Germain. Her first two novels dealt with the loneliness of childhood and migration from the point of view of the second generation.







RALUCA ANTONESCU Inflorescence

- 2021 Pittard de l'Andelyn Prize Winner
- 2021 Lausanne Readers' Prize Winner
- Nominated for 2022 Hors concours Prize

Rights sold to: verlag die brotsuppe (German), Editura Eikon (Romanian), Armando Dadò Editore (Italian)

Jura, 1911. A woman despairs of becoming pregnant again and superstitiously goes to a place called Le Gouffre du diable to beg for an end to her pregnancy. Based on this place, whose terrifying true story is told to us, and on this common ancestress, Raluca Antonescu weaves together four portraits of ordinary women who are going through great trials and whose lives intertwine, and sometimes tear each other apart.

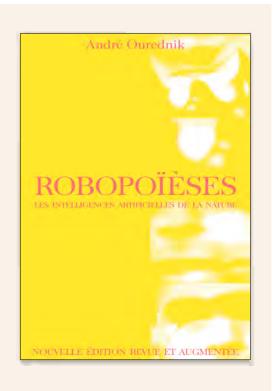
This family fresco, which spans almost a century (from 1911 to 2007), follows the evolution of relationships with domesticated nature. We move from a rural life in the Jura to the housing estates of the 1960s, and then to a purely urban life.

At the crossroads of nature writing and feminism, this text, written in a sensory way – with a particular emphasis on the sense of touch – has a very contemporary feel.



Born in Bucarest in 1976, Raluca Antonescu's work has been built on the principle of the choral novel, which allows her to explore a theme from different angles. In terms of her literary family, we might think of Claire Genoux or Sylvie Germain. Her first two novels dealt with the loneliness of childhood and migration from the point of view of the second generation.





ANDRÉ OUREDNIK Robopoïesis

- 2nd revised and expanded edition
- An original take on artificial intelligence

Rights sold to: Il Saggiatore (Italian), Pinzel (Ukrainian)

Artificial intelligence as we understand it today feeds on the myth of the self-made man, which serves as a model of intelligence for the main investors in the field. To escape this, we need a broader perspective. This essay argues that AI predates Silicon Valley by millennia, as a collective effort to create artificial systems that mediate our relationship to nature.

From the law tablets of the city of Ur to generative algorithms, this is the story of the increasing autonomy of our thinking devices. Will the AI of the future still help us in our relationships with living beings and with our own subjectivity?

"Erudite and mischievous, historical and speculative, technical and poetic, this is undoubtedly one of the most stimulating books of the moment on the realities and antasies of artificial intelligence."

- Hugues Robert, Charybde 27



Born in Pragues in 1978, **André Ourednik**, PhD in geography, is a specialist in models of human space-time models. He is the author of essays, poetry, novels, digital creations and interactive installations in urban settings. He has worked as a data scientist for the Swiss Confederation. He is a lecturer at the University of Neuchâtel and the École polytechnique fédérale de Lausanne.





MAX PICARD The World of Silence

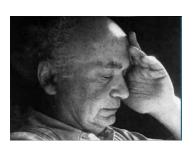
- Translation from the German by Jean-Jacques Anstett
- Preface by Gabriel Marcel
- Notes and critical commentary by Jean-Luc Egger

"Silence is not simply a matter of ceasing to speak. Silence is more than a simple renunciation of speech; it is more than a simple state in which man can put himself when it suits him.

Silence certainly begins where speech ends. But it does not begin because speech stops. It manifests itself only then.

Silence is an autonomous phenomenon."

This book is a gift of light and serene transparency; it stands on the ruins of WWII like a repair song; Max Picard's vision is, like Florensky's, the remission to the icon's truth: "The paintings of the old masters are ready to burst with silence; one believes that the word will soon appear, but only silence is born, a greater silence."



Doctor, philosopher and German writer who was living in Ticino from the 1920s, Max Picard (1888–1965) was a friend of Emmanuel Lévinas. He wrote books halfway between philosophical thoughts and poetical contemplations. His thinking joined together the German Romanticism (Goethe, Höderlin, Novalis) and the essential writings of Mysticism.



Paulette éditrice

Paulette éditrice is a publishing house committed to its artistic and economic choices. Its catalogue combines personality and diversity. Its works are the subject of lively and demanding editorial debate. Beyond their literary merit, the texts are examined from the perspective of respect for identities and struggles.

Paulette éditrice prints its books in Frenchspeaking Switzerland. This choice is rare, as it entails high costs. In this way, Paulette supports local expertise and develops short supply chains. Its other partners (graphic design, printing, web, etc.) are also companies based in the region. Paulette is mindful of the environmental impact of its activities, whether in terms of materials, print runs, packaging, distribution, travel or work processes.

At Paulette, we take the train, avoid meat and plastic, and recycle everything. It's anticapitalism in action.

More info on paulette-editrice.ch





ED WIGE Travelling

With a short, fast pace style, the author undertakes to show us all the possibilities and junctions one can take in their life.

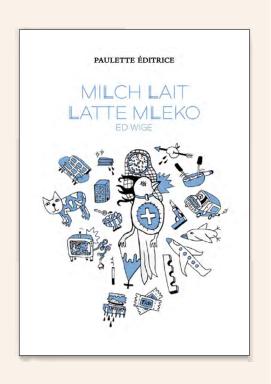
Deniz and Andrea are living the perfect love story in Switzerland. And now a multitude of possibilities are opening up: a job in China, plans for a baby, raclette, dumplings, the drag experience... perhaps a separation. Faced with the contemporary world, these two freedom-loving thirty-somethings will have to make some choices.

Ed Wige takes a gamble by not assigning gender to her two main characters. She tenderly shows that our relationships with others define us above all else. Following *Milch Lait Latte Mleko* (Swiss Literature Prize 2024), this debut novel confirms the talent and originality of an author to watch.



A member of the literary collectives Particules and AJAR, Ed Wige enjoys collaborative writing, which gives rise to performances, books, poems and unidentified literary objects. In 2022, her short story Engoisse was awarded the Prix de l'Ailleurs. In 2023, she received the Prix Tremplin awarded by the Leenaards Foundation and the Swiss Literary Institute.





ED WIGE Milch Lait Latte Mleko

Swiss Literature Prize 2024 – Winner

"I remember our arrival in Switzerland very well. It was grey. 13 °C. The customs officers spoke a strange language like in films about the World War."

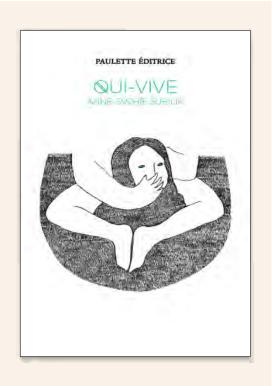
A little girl and her mother arrive in Switzerland to escape the war. As opportunities for work and accommodation arise, their duo is tossed between languages, schemes and memories. The child discovers this new world with curiosity. While she is dismayed by the level of maths in class, she is delighted by Bündnerfleisch and Frigor chocolate squares. But one nagging question remains unanswered: where has her father gone? And why won't her mother talk about him anymore?

With rare tact and skill, Ed Wige tackles serious subjects such as exile and the consequences of war, under the guise of light-heartedness. A text full of mischief.



A member of the literary collectives Particules and AJAR, **Ed Wige** enjoys collaborative writing, which gives rise to performances, books, poems and unidentified literary objects. In 2022, her short story *Engoisse* was awarded the Prix de l'Ailleurs. In 2023, she received the Prix Tremplin awarded by the Leenaards Foundation and the Swiss Literary Institute.





ANNE-SOPHIE SUBILIA On The Alert

Delve into the mind of a killer in a highly original fasion with a fascinating, nagging prose

Inspired by a highly publicised news story about a French woman living in Seoul who froze two babies, Anne-Sophie's text is a balancing act. Refusing to judge or excuse this act, she attempts to understand the incomprehensible and put into words the obsession born of this story.

Free of pathos, her writing, like the ebb and flow of the tide, returns again and again to its subject in an attempt to polish the sad pebble that wounds our imagination.



Born in Lausanne in 1982,
Anne-Sophie Subilia holds a
degree in literature and creative writing. She was a member
of the AJAR collective and the
C-FAL arts centre. In addition
to On The Alert and Les hôtes,
published by Paulette, she has
published Jours d'agrumes
(L'Aire, 2013, ADELFAMOPA
prize), Parti voir les bêtes (Zoé,
2015, Leenaards cultural grant)
and L'Épouse (Zoé, 2022, Swiss
Literature Prize).





FRÉDÉRIC DE MEYER Immaculate Prostitution

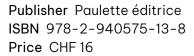
A young man gives himself to passing partners, some unknown, some regular. With them, he is tender or detached, sometimes dissatisfied. None of this has anything to do with sex work. It is 'immaculate prostitution,' a mystical quest marked by rituals. Along the way, the young man encounters a psychiatrist, a Romanian grandmother who is something of a witch, a dancer named Derek, and a spiritual figure with a sublime presence: the Great Immaculate...

From sexuality to spirituality, there is only one step. Repetition leads to ritual, the warming of the body leads to that of the mind, the community transcends age, class and origin. This novel follows a young man embarking on a mystical quest. Where will it take him?

Frédéric de Meyer delivers a debut novel that is both passionate and refined. His sharp insight into desire, faith and family, culminating in striking descriptions, highlights the fine line between sexuality and spirituality.



Born in Geneva, Frédéric de Meyer is a multidisciplinary artist, exploring various mediums to delve deeper into human spirituality. Using eroticism and nude studies, he offers an alternative to the biblical and sacred art devoid of human flesh.





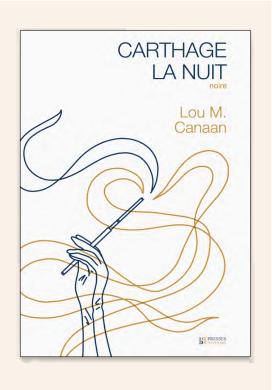
Presses Inverses

Les Presses Inverses mainly publishes works of fiction that appeal to the imagination. The original collection features contemporary literary texts of a historical, philosophical, fantastical or skilfully recreational nature. The fantasy collection offers classics of the genre. Alongside fiction, Les Presses Inverses is developing a series of essays in the humanities, social sciences and history.

The publishing house was founded in 2020 by Antoine Viredaz, linguist, and Alexandre Metzener, art historian.

More info on pressesinverses.com





LOU M. CANAAN Carthage by Night

- A work of uchronia based in Carthage during the Roaring Twenties.
- The first tome of a trilogy of political intrigue, love stories and discovery of a fantastic world

In Carthage, a city where the idleness of aristocrats rubs shoulders with the cunning of beggars, a wealthy heir, recently orphaned, is unwittingly drawn into political intrigues and tumultuous passions.

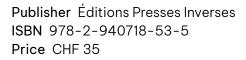
Meanwhile, two twins from the southern desert infiltrate a criminal gang with a goal known only to them. In the depths of this divided society, a proletarian nurtures dreams of greatness that could well turn everything upside down.

But Carthage faces a mystery: the sea, access to which has always been forbidden. And some are tempted to brave the ban to discover what is happening offshore.

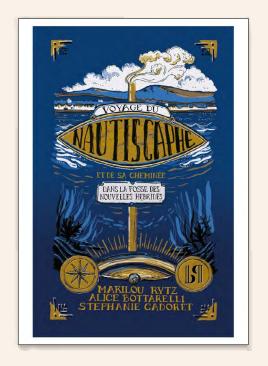
Political and romantic intrigues in a Carthage that mysteriously survived until the twentieth century... *Carthage by Night* is a vast alternate history epic that transposes the atmosphere of the roaring twenties to North Africa.



Lou M. Canaan is the pen name of Maximilien Stauber. Born in 1986, he lives in Pays-d'Enhaut with his partner and two sons. He is an independent legal advisor and lecturer at EPFL, and spends his train journeys writing stories he would like to read. Carthage by Night is his first novel, the first in a trilogy.







ALICE BOTTARELLI, MARILOU RYTZ & STÉPHANIE CADORET Voyage of the Nautiscaphe

Shorlisted for 2024 SFFF Prize

1868. Scientists, explorers and adventurers board an epic steam-punk submarine for a wild expedition to the heart of the Pacific. Jamie, Margareth and Magnus, three members of this motley crew, are about to discover the unexpected secrets of the ocean depths.

Written between 2020 and 2024 by three young Franco-Swiss authors and enriched with drawings by one of them, Voyage du Nautiscaphe is a tribute to the great adventure stories, but above all a fantastic, committed and subtly feminist fable about nature, ecology and the future of humanity.

A fantastic, committed and subtly feminist fable about nature and the future of humanity. A beautiful illustrated book for escaping and reflecting!

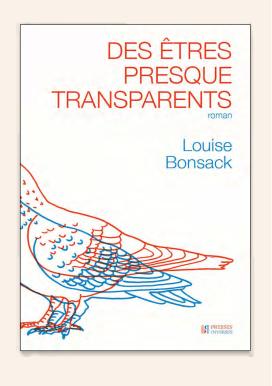


Young French-Language Writer's Prize in 2021, **Marilou Rytz** divides her time between literature and social work with young people in difficulty.

Alice Bottarelli is an author, literary researcher and writing workshop leader. Winner of the 2022 Georges Nicole Prize, she cultivates irony and self-deprecation.

Stéphanie Cadoret holds a doctorate in film history from the University of Paris-Nanterre (2022). She is an animation director, audiovisual performer and art teacher.





LOUISE RONSACK Almost Transparent Beings

- Shorlisted for Sci fi 2025 SFFF Prize
- A fable echoing Orwell's 1984 and Atwood's dystopian worlds

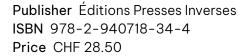
In a dystopian world where writing has been eradicated and reality is controlled by the government, the protagonist, Isen, oversees the suppression of words and ideas. As he works on writing a government-mandated *Manifeste* to justify the new order, he begins questioning his role and the disappearance of a mysterious recurring word: ELLE.

Meanwhile, a woman, once erased from reality through a process called "derealization," discovers she is at the center of a hidden resistance among the so-called "invisible ones." As their fates intertwine, both characters confront the cost of their past actions and the possibility of rebellion in a world where existence itself is controlled.

Control of information and distortion of scientific discourse, freedom of speech in the face of discrimination, existential revolts of young people and women: Louise Bonsack explores universal issues in this novel where philosophical metaphor and magical realism meet.



Born in 1989 in Lausanne, Louise Bonsack is a French and philosophy teacher. Since 2015, she has been running the creative writing workshops Poulpe Fiction, which have been the subject of two collections of publications: Bien peu après (2020) and Révolte (2021). She is also behind the "philosophy brunches" for adults. Almost Transparent Beings is her first novel.



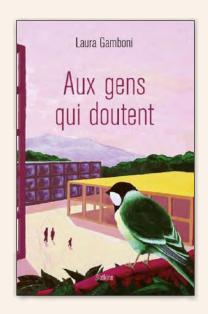


Éditions Slatkine

Éditions Slatkine publishes around thirty new books a year, mainly of a regionalist nature. The catalogue features more than 400 authors, both ancient and modern: writers, historians, poets, journalists, scientists, novelists, storytellers and painters, whose pages and images reveal the traditions, customs, legends, history, iconography, poetry and writing of French-speaking Switzerland and its border regions. A number of topical subjects are also covered.

More info on slatkine.com





LAURA GAMBONI To Those Who Doubt

With tenderness and humour, the author questions their desires and reveals their contradictions. Interweaving different points of view, she constructs a work-in-progress narrative that invites us to pay nuanced attention to people and places

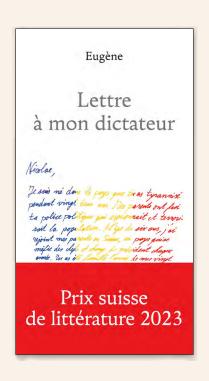
Are you building a kind of village? A kind of community? A sustainable city laboratory with a view to transition? Or are you locking yourself away in a posh ghetto that offers a clear conscience? In the comfort of your own little world, as Philippe mocked the other day? Your wife would accuse you of cynicism if you admitted to such doubts. Perhaps you are simply reaching the age of nostalgia.

The Veillon and Ardant families move to Ecovallon, a sustainable neighbourhood being built on the outskirts of an urban area. Like their neighbours, Isabelle, Solveig, Philippe and Sonia each have their own reasons for choosing this place to live and their own way of making it their home: some are involved in community activities, others organise drinks parties while the children play in the nearby forest. Under the half-amused, half-annoyed gaze of Jacqueline, the eldest resident, they go about their daily lives, which are similar to ours, buoyed by the green and feminist waves of 2019.



Laura Gamboni was born in 1978. With a degree in literature from the University of Lausanne, she teaches French after having worked for ten years in cultural management. Her first novel, *Crier sous la vague*, was published by Éditions de l'Aire in 2011.





EUGÈNE Letter to My Dictator

- Payot Booksellers' Prize 2023 Winner
- Swiss Literature Prize 2023 Winner
- Roman des Romands Prize 2024 Winner
- Over 5,000 copies sold

Rights sold in Russian, Romanian, Italian, Bulgarian and Russian

One day, my mother told me that I owed a debt to someone. A man whom neither she nor I liked. I didn't know what to do with this revelation. So I buried it in my "room of embarrassing truths".

At the age of fifty, I decided to write a letter to this odious character. To better understand and perhaps free myself from this debt. I thought it would take me a few evenings, but it took me months. Because it's not every day that you write to... Nicolae Ceaucescu, tyrant of Romania for twenty-two years.

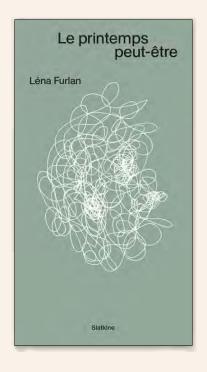
In Letter to My Dictator, Eugène recounts with sincerity and humour his journey as a migrant and then as a writer. He discovers that a dictator's 'room of embarrassing truths' is empty, since dictators dare to do anything and grant themselves every right.



Eugène was born in Bucharest. At the age of 6, his family moved to Switzerland. After studying literature at the University of Lausanne, Eugène devoted himself to writing in all its forms: novels, short stories, radio and newspaper columns, children's books and plays. He performs his own texts on stage and has been teaching at the Swiss Literary Institute since 2006.







LÉNA FURLAN Spring, Perhaps

The fresh voice of a rising star in literature

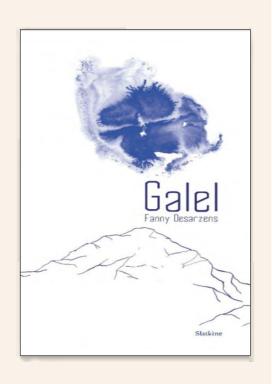
"The tiny notebook has become a reservoir. And before my very eyes, there, what was in my head, under my breast, at the back of my throat, comes pouring out. The words come by themselves, I don't need to think about them, they are already written."

Spring, Perhaps is an introspective and poetic novel that explores the intimate bonds between two sisters, Ada and Anna, through childhood memories, urban wanderings and tormented loves. The story oscillates between melancholy and bursts of joy, revealing a daily life marked by questions about identity, relationships and the weight of the past. Through a sensory and fragmented writing style, the book captures Ada's emotional wandering, caught between her visceral attachment to Anna and the wounds they share in silence.



Léna Furlan was born in 2000 in Lausanne and completed her bachelor's degree at the Swiss Literary Institute in 2022. Her writing focuses on the relationship between landscape and places, time and memory. Spring, Perhaps is her first novel.





FANNY DESARZENS Galel

- 2022 Passy Mountain Book Fair Special mention
- 2023 Terra Nova Prize Finalist
- 2023 Swiss Literature Prize Winner
- Over 3,500 copies sold

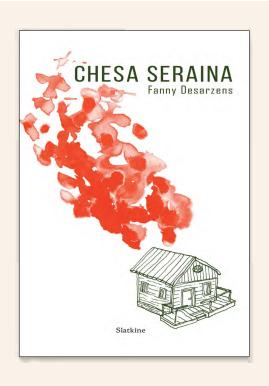
Paul, Jonas and Galel love the mountains. In winter, they each lead their own lives on the plains; in summer, Jonas and Galel work as guides. They meet up once a year at La Baïta, the refuge run by Paul. It's a place of passage, a place where they experience moments that are as eagerly awaited as they are precious. Where their friendship was born.

In a world of rock and silence, Galel unfurls the raw talent of its author, a rising star rising star of French-language literature.



Born in 1993, **Fanny Desarzens** is a graduate of the HEAD-Geneva in visual arts. In 2020, her short story *Lignine* won the literary contest organized for the review *choisir*'s 60th birthday.





FANNY DESARZENS Chesa Seraina

• 2023 Eve Prize of the Académie romande

A story about the importance of childhood and family ties

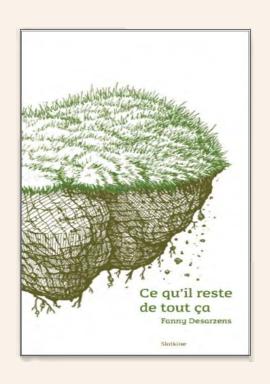
'At first I was very sad. Then it went away, I got used to it. But I think it damaged what was in my heart at the time.'

A young woman is lost in her twenties. One day, memories come flooding back; memories of a childhood shattered by the fire at Chesa Seraina, her home. The fire obliterated the memory of the place, and she decides to rebuild what the flames destroyed.



Born in 1993, **Fanny Desarzens** is a graduate of the HEAD-Geneva in visual arts. In 2020, her short story *Lignine* won the literary contest organized for the review *choisir*'s 60th birthday.





FANNY DESARZENS What's Left of All This

A novel about a lifetime of caring, passing on a piece of yourself and leaving a legacy of possibilities

Rights sold to: Atlantis Verlag (German)

'It's like in a queue of people, you're carrying a parcel for example and you give it to the next person because it's too heavy. Or on the contrary, it's something light that you entrust in the palm of your hand to the next person, you close your fingers on your palm to say: take care of it.'

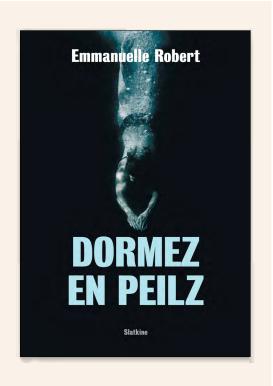
What's Left of All This highlights people with seemingly no history. But it is precisely this banality that increases the impact of their actions tenfold. Like the minor deprivations they made to protect those who would come after them.

After *Galel* and *Chesa Seraina*, which won her several literary prizes and rave reviews, Fanny Desarzens' third novel confirms her status as one of the most talented authors of her generation.



Born in 1993, **Fanny Desarzens** is a graduate of the HEAD-Geneva in visual arts. In 2020, her short story *Lignine* won the literary contest organized for the review *choisir*'s 60th birthday.





Sleep in Peace

- Atmospheric thriller set in Switzerland
- Over 3,000 copies sold

May 2021. After a difficult winter, the French-speaking part of Switzerland is rushing to the lakes. Experienced diver Fabienne Corboz attempts to break the depth record in Lake Geneva. But nothing goes as planned. While a prominent figure mysteriously disappears from his paddleboard off the island of Peilz, secrets rise to the surface. Could this disappearance be hiding a vendetta? Who's next?

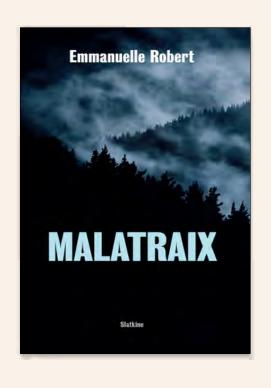
In her second novel, Emmanuelle Robert leaves the mountain trails for the depths of the lake and the unfathomable depths of the human soul. With the help of the lake police, Antigona Abimi, Max Kander and their colleagues investigate in troubled waters. Who knows how much of themselves they will leave behind?



Born in 1975 in La Chaux-de-Fonds, Emmanuelle Robert grew up in Montreux. A journalist, she worked for various non-governmental organisations before turning to communications.

Passionate about crime novels, she occasionally enjoys diving in fresh water.





EMMANUELLE ROBERT Malatraix

- 2022 FIFAD Award Special Mention
- Over 5,500 copies sold

September 2020: an athlete takes a fall while running from Montreux to Rochers-de-Naye. Was it really an accident? A shadow hangs over the mountain trails, stirring up the ultra-endurance community. But who will believe them? Aline, an unemployed journalist, wants to understand and risks following in the footsteps of her missing sister.

Between two waves of Covid-19, from clandestine parties to cancelled races, destinies are turned upside down; secrets are revealed; women and men challenge each other, seduce each other and are caught up in their past. Scrutinising the complexity of belonging and relationships, Malatraix probes his characters to their most intimate truths, shattering a few clichés along the way.

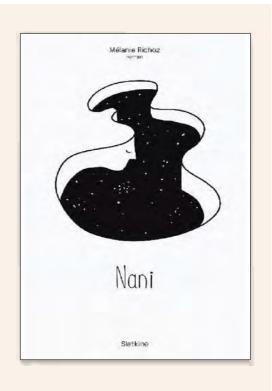
Set against the backdrop of a police investigation, the novel unfolds a breathless plot in a world unexplored by crime fiction and trail running, in the heart of the sumptuous landscapes of the Pre-Alps.



Born in 1975 in La Chaux-de-Fonds, Emmanuelle Robert grew up in Montreux. A journalist, she worked for various non-governmental organisations before turning to communications. Passionate about crime novels, she occasionally enjoys diving in fresh water.







MÉLANIE RICHOZ Nani

- RTS 2023 Audience Award
- Prix du Roman des Romands 2024
- Over 2,500 copies sold

What does it mean to be sold at an early age and to belong to your husband – what happens when a woman's body isn't her own?

As if every detail requires to be said, experienced one more time to disintegrate in the sludge with the bruised cells of this body.

Her body.

Exhausted, stained dirty, that belongs to her progeny and her husband more than it does to herself, this nourishing body. Object. Torture. Stranger.

This dead body, already.

Nani is the story of a young woman sold by her brother at the age of fourteen to a violent husband. A disarming and necessary fiction about male domination and domestic violence.



Mélanie Richoz, a Swiss author, has published some fifteen books to date: novels, short stories, biographies and illustrated books (comics, poetry).





Contact

Quentin Huon direction@swissbooksagency.ch +41777 22 89 67 swissbooksagency.ch

Swiss Books Members

art&fiction, Anne Cuneo, Antipodes, d'autre part, Hélice-Hélas, Héros-Limite, L'Aire, La Baconnière, Éditions Presses Inverses, Éditions Slatkine

<u>Translation Grants</u>

Funding and support from **Pro Helvetia**More information on <u>prohelvetia.ch</u>

<u>Design</u>

art&fiction

Cover picture credit

Marco Saccaperni – detail of a brooch, 1,500 BC

CHINA

Peony Literary Agency – Tina Zhou tina@peonyliteraryagency.com Unit T13 Tideway Yard, 125 Mortlake High Street, London, SW14 8SN, United Kingdom

JAPAN

Tuttle Mori Agency – Kawachi Asako asako@tuttlemori.com Kanda Jimbocho Bldg., 4F, 2-17 Kanda Jimbocho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0051, Japan



